

Số: SCSC24/G/TB/531

 Ho Chi Minh City, 25<sup>th</sup> November 2024

 Kính gửi: QUÝ KHÁCH HÀNG  
 To: ESTEEMED CUSTOMERS

Công ty Cổ Phần Dịch Vụ Hàng Hóa Sài Gòn (SCSC) trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý khách hàng trong thời gian vừa qua.

Saigon Cargo Service Corporation (SCSC) would like to appreciate your support and cooperation during the past time.

Công ty SCSC xin được thông báo đến Quý khách hàng một số điều chỉnh bảng giá của SCSC có hiệu lực vào ngày 01/01/2025

SCSC would like to announce that we will apply the adjustment of SCSC's tariff from 01<sup>st</sup> January 2025 as follows.

STT Seq.	Nội dung Content	Đơn vị tính Unit	Giá (VND) Charge
3	Phí khác – Other fees		
3.32	Phí bảo quản hàng tại kho – storage fee  <u>Hàng nhập:</u> đối với hàng miễn kiểm, hàng chuyển khẩu, chuyển cảng, áp dụng cho khách hàng chưa đưa hàng ra khỏi kho trong vòng 3 tiếng kể từ khi trả hàng, nếu sau 3 giờ sẽ được tính hàng gửi bảo quản tại kho. (Import: For cargo exempt from inspection, Cargo in border transfer, port transfer, applicable to customers who have not taken the goods out of the warehouse within 3 hours from the time of return, if after 3 hours, the cargo will be counted for storage at the warehouse.)		
	- Hàng thường / General Cargo	Kg(CW)/giờ (hour)	66
	Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	37,500
	- Hàng giá trị cao/ Valuable	Kg(CW)/giờ (hour)	250
	Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	245,000
	- Hàng lạnh/ Perishable -coldroom	Kg(CW)/giờ (hour)	66
	Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	59,750
	- Hàng động vật sống/ Livestock	Kg(CW)/giờ (hour)	50
	Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	125,000
	- Hàng nguy hiểm/ Dangerous goods	Kg(CW)/giờ (hour)	83
	Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	47,500
	- Hàng vũ khí, chất nổ/ Arms, Explosive	Kg(CW)/giờ (hour)	164
	Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	225,000



- Hàng dễ mất cắp/ Vulnerable cargo	Kg(CW)/giờ (hour)	58
Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	40,875
<u>Hàng xuất:</u> áp dụng cho khách hàng hoàn tất các thủ tục để giao hàng đưa vào kho trong vòng 3 giờ, nếu sau 3 giờ sẽ được tính hàng gửi bảo quản tại kho. (Applicable to customers who complete the procedures to deliver cargo to the warehouse within 3 hours. If after 3 hours, the Cargo will be counted for storage at the warehouse.)		
- Hàng thường / General Cargo	Kg(CW)/giờ (hour)	66
Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	37,500
- Hàng giá trị cao/ Valuable	Kg(CW)/giờ (hour)	250
Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	245,000
- Hàng lạnh/ Perishable -coldroom	Kg(CW)/giờ (hour)	66
Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	59,750
- Hàng động vật sống/ Livestock	Kg(CW)/giờ (hour)	50
Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	125,000
- Hàng nguy hiểm/ Dangerous goods	Kg(CW)/giờ (hour)	83
Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	47,500
- Hàng vũ khí, chất nổ/ Arms, Explosive	Kg(CW)/giờ (hour)	164
Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	225,000
- Hàng dễ mất cắp/ Vulnerable cargo	Kg(CW)/giờ (hour)	58
Giá tối thiểu / Minimum Charge	Lô hàng/shipment	40.875
(*)Giá áp dụng tối thiểu và đơn giá của các loại hình bảo quản tương ứng với chủng loại hàng với mức giá bảo quản hàng cao nhất. (The minimum price applicable and unit price of the types of preservation correspond to the type of goods with the highest storage price.)		

Một lần nữa xin cảm ơn Quý khách hàng và mong tiếp tục nhận được sự đồng hành của Quý khách hàng trong thời gian tới.

*SCSC looks forward to your continued support and partnership in the upcoming time.*

Trân trọng cảm ơn.

*Thank you and best regards,*

TỔNG GIÁM ĐỐC

Managing Director

CÔNG TY

CỔ PHẦN

DỊCH VỤ HÀNG HÓA

SÀI GÒN

Nguyễn Quốc Khanh